

EL CENTRO DE MEDICINA DEL DEPORTE DEL CONSEJO SUPERIOR DE DEPORTES

- Este Centro está adscrito a la Subdirección General de Deporte y Salud del Consejo Superior de Deportes, siendo el único Centro de Medicina del Deporte que tiene carácter estatal.
- En funcionamiento desde hace más de cuarenta años, en él se efectúan reconocimientos médico-deportivos a una media anual de 1.000 deportistas españoles de alta competición, reconocimientos que se complementan con consultas especializadas en Traumatología, Cardiología, Endocrinología, Antropometría, Análisis clínicos, Rehabilitación y Fisiología del esfuerzo.
- Sus funciones se centran en el estudio y seguimiento del deportista de alto rendimiento respecto a su valoración funcional y la protección de su salud, complementadas con investigación, promoción e intervención en protocolos médicos.

THE HIGH COUNCIL FOR SPORT'S MEDICINE CENTRE

- This Centre belongs to the General Sub-directorate of Sport and Health at the High Council for Sport's, and is the only state Sports Medicine Centre.
- It has been in service for over forty years and carries out sports-medical check-ups on an average of 1,000 Spanish high performance sportspersons a year, check-ups which are complemented with specialized consultations in traumatology, cardiology, endocrinology, anthropometry, clinical analysis, rehabilitation and exercise physiology.
- Its functions are centred on the examination and follow-up of the high performance sportsperson with regard to functional evaluation and health protection, together with research, promotion and intervention in medical protocols.

LE CENTRE DE MÉDECINE DU SPORT DU CONSEIL SUPÉRIEUR DES SPORTS

- Ce centre relève de la Sous-direction Générale du Sport et de la Santé du Conseil Supérieur des Sports et c'est le seul Centre de Médecine du Sport de caractère national.
- En fonctionnement depuis plus de quarante ans, on y réalise des examens médico-sportifs à 1.000 sportifs espagnols de haute compétition, en moyenne annuelle; ces examens sont complétés par des consultations spécialisées en Traumatologie, Cardiologie, Endocrinologie, Anthropométrie, Analyses cliniques, Réhabilitation et Physiologie de l'effort.
- Ses fonctions sont axées sur l'étude et le suivi du sportif de haut niveau, ayant trait à son évaluation fonctionnelle et à la protection de sa santé, complétées para la recherche, la promotion et l'intervention dans des protocoles médicaux.



LA PROTECCIÓN DE LA SALUD DEL DEPORTISTA EN ESPAÑA

- Uno de los actuales objetivos prioritarios en el deporte es proteger la salud del deportista, tanto en lo referido al deporte profesional de alta competición como a la práctica deportiva de bases.
- La Ley Orgánica 7/2006 establece, entre otros objetivos de protección de la salud, el de asegurar las mejores condiciones posibles de asistencia médica integral a los deportistas profesionales, consolidando el establecimiento de reconocimientos médicos de aptitud para la práctica deportiva federada.
- La Tarjeta de Salud del deportista, es un documento público, que expide el Consejo Superior de Deportes a los deportistas, con la finalidad de que el propio deportista y el personal sanitario que le atiende dispongan de la mejor información clínica.

PROTECTING THE HEALTH OF THE SPORTSPERSON IN SPAIN

- One of the present priority objectives in sport is to protect the health of the sportsperson both with regard to high performance professional sport and grass roots sports activities.
- The objectives of the Public General Act 7/2006 are, among others related to health protection, to ensure the best possible conditions for total medical assistance for professional sportspersons, consolidating the establishment of medical examinations to verify aptitude for federated sports participation.
- The sportsperson's Health Card is a public document issued by the High Council for Sport's to the sportspersons, so that both they themselves and the attending health personnel can have the most complete clinical information about them available.

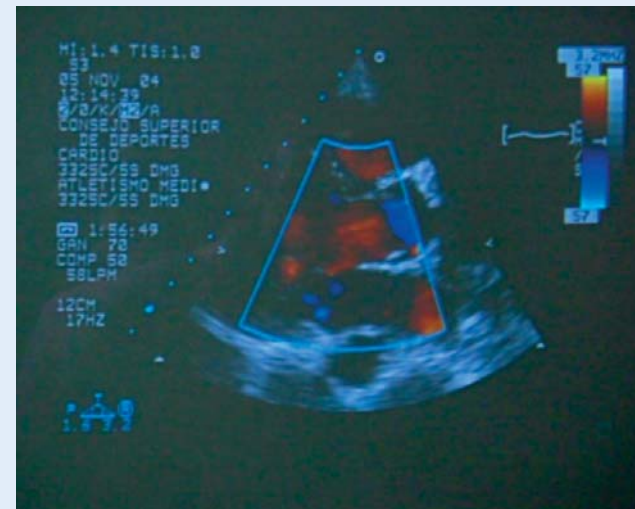
LA PROTECCIÓN DE LA SANTÉ DU SPORTIF EN ESPAGNE

- Un des objectifs prioritaires actuels dans le domaine du sport est celui de protéger la santé du sportif, ayant trait aussi bien au sport professionnel de haute compétition, qu'à la pratique sportive de base.
- La Loi Organique 7/2006 établit, entre autres objectifs de protection de la santé, celui d'assurer les meilleures conditions possibles d'assistance médicale intégrale aux sportifs professionnels, en consolidant la mise en place d'examen médicaux d'aptitude pour la pratique sportive en fédération.
- La carte sanitaire du sportif est un document public délivré par le Conseil Supérieur des Sports en faveur de tous les sportifs, dont la finalité est de garantir que le sportif et le personnel sanitaire qui l'encadre disposent des meilleures informations cliniques possibles sur lui.



Centro de Medicina del Deporte
Subdirección General de Deporte y Salud
Consejo Superior de Deportes
c/ Greco s/n
28040-Madrid (España)
Tel.: 34 91 589 68 84 - Fax: 34 91 589 05 17
e-mail: sec.cnmidi@csd.mec.es - www.csd.mec.es

Centro de Medicina del Deporte



EL CENTRO DE MEDICINA DEL DEPORTE DEL CONSEJO SUPERIOR DE DEPORTES, ES DESDE SU CREACIÓN UN CENTRO MÉDICO-DEPORTIVO DE REFERENCIA, HABIENDO SIDO ADEMÁS PIONERO EN EL DESARROLLO DE LA MEDICINA DEL DEPORTE DE ALTO RENDIMIENTO EN NUESTRO PAÍS

Recursos humanos

La plantilla del Centro está integrada por 28 profesionales que incluyen entre otros a Doctores y Licenciados en Medicina, Biología y Psicología, y a Diplomados Universitarios en Enfermería y Fisioterapia, especializados en áreas médicas enfocadas al deporte de alto rendimiento.

Medios instrumentales

El Centro está dotado de los necesarios instrumentos específicos para el funcionamiento de cada una de sus unidades, destacando ecógrafos de última generación, analizadores de gases, electrocardiografos, holter de ECG y TA, ergómetros específicos, RX, analizadores clínicos, bancos isocinéticos, y aparatos de electroterapia.

Capacidad de actuación

Con los recursos humanos y medios instrumentales disponibles se puede garantizar la realización de valoraciones médico-deportivas completas y complejas al deportista en una jornada, emitiendo los correspondientes informes conjuntos en breves plazos de tiempo.

Actividades formativas

El Centro mantiene un programa continuo de formación dirigidos a médicos especialistas en Medicina de la educación física y el deporte.

Líneas de investigación

El Centro colabora habitualmente con otros Centros de Medicina del Deporte y diferentes organismos oficiales investigadores en esta área, tratando de incorporar nuevas técnicas diagnósticas y de optimizar las existentes.

THE HIGH COUNCIL FOR SPORT'S MEDICINE CENTRE, HAS BEEN, SINCE ITS CREATION, A SPORTS MEDICINE CENTRE OF REFERENCE, HAVING PIONEERED THE DEVELOPMENT OF HIGH PERFORMANCE SPORTS MEDICINE IN OUR COUNTRY

Human resources

The staff at the Centre is made up of 28 professionals who include, among others, doctors and graduates in Medicine, Biology and Psychology, and university trained nurses and physiotherapists who are specialized in the medical areas related to high performance sports.

Instrumentation

The Centre has the necessary specific instrumentation for each of its units, in particular state-of-the-art echographs, gas analyzers, electrocardiographs, EKG and TA holter, specific ergometers, radiographic equipment, clinical analyzers, isokinetic benches, and electrotherapy equipment.

Scope of action

With the human and instrumental resources at its disposal it can guarantee a complete and complex sports-medical evaluation of the sportsperson in one day, with the corresponding joint reports being released in a very short space of time.

Educational activities

The Centre runs a continuous educational programme for doctors specializing in physical education and sports medicine.

Lines of research

The Centre habitually collaborates with other Sports Medicine Centres and different official research organisms in this field, with the aim of incorporating new diagnostic techniques and optimizing existing ones.

LE CENTRE DE MÉDECINE DU SPORT, DU CONSEIL SUPÉRIEUR DES SPORTS, EST DEPUIS SA CRÉATION UN CENTRE ÉDICO-SPORTIF DE RÉFÉRENCE, QUI A, EN OUTRE, ÉTÉ PIONNIER DANS LE DÉVELOPPMENT DE LA MÉDECINE DU SPORT DE HAUT NIVEAU DANS NOTRE PAYS

Personnel

Le personnel du Centre est intégré par 28 professionnels, parmi lesquels sont inclus entre autres, des Docteurs et des titulaires d'un Diplôme universitaire de niveau bac+5 en Médecine, en Biologie et en Psychologie, ainsi que des titulaires d'un Diplôme Universitaire de niveau bac+3 en Infirmierie et en Physiothérapie, spécialisés dans des secteurs médicaux visant le sport de haut niveau.

Équipement

Le Centre est équipé d'instruments spécifiques nécessaires pour le fonctionnement de chacune de ses unités, entre lesquels nous pouvons trouver des scanners à ultrasons de dernière génération, des analyseurs de gaz, des électrocardiographes, holter de ECG et TA, ergomètres spécifiques, RX, analyseurs cliniques, bancs isocinétiques et appareils d'électrothérapie.

Capacité de fonctionnement

Grâce au personnel et à l'équipement disponibles il est possible de garantir au sportif la réalisation d'évaluations médico-sportives complètes et complexes en une journée, en produisant les rapports correspondants conjointement dans de brefs délais.

Activités formatives

Le Centre soutient un programme continu de formation dirigé à des médecins spécialistes en Médecine d'éducation physique et de sport.

Axes de recherche

Le Centre collabore habituellement avec d'autres Centres de Médecine du Sport et avec différents organismes officiels de recherche dans ce secteur, en essayant d'incorporer de nouvelles techniques diagnostiques et d'optimiser celles qui existent.

